【南王卑南語】 高中學生組 編號 2 號  
emadras

a Pinuyumayan i, ulraya tu kakuwayanan dra emadras dra trau. salaw padrangal tu pauwayan dra emadras dra trau. adri patateras elra emadras dra trau. an ulraya tu lregiyan i drekalr. an kadru a kasangalan i drakalr i, adri maadras dra trau. peniya lra dratu lregiyan an masasangal lra i, emadras lra pakasemangal dra trau. na trau na inadrasan i, amau na sineeran dra trau. amau na karetratrau na trau. an makakuda i emadras dra trau? i manay tu aadrasan? ulraya tu pauwayan kandru. kamawan, kana puwaruma padang dra aekanan patengadraw dra nirumaenan, dra alialian, dra anaanayan aw dra tureanan. pakanguwayan driya, patrirebeng pakalradram kana pinuwarumaan kana maretratrebung miyadruwa aw tu maidraidrangan. aw kemirami lra kiyaeraw masangal. maretinuwanuwas lra na kiyaeraw i, mubilin driya tu kuwarabakan aw tu nirumaenan. karadikedikes kantu pinadangan kana puwabetan na sauiw muarak. padang lra dra katengadrawan tu retraanay i tenuk. melribak emadras kana pubetan kana pinuwarumaan. aw tu adrasaw lra tu kuwarabakan. aw nantu kuwarabakan lra i saninin. an amau tu pauwayan maradruk dra kung-se lra, dra ceng-hu lra i, tu adrasaw nantu tinutaudrung na kemakedreng. aw tu adrasaw lra nantu dinadaulr tu labang. ulraya dar na kurenang kana masasangal na trau i, milring aw muka marengaya dra kiaadrasan. a masasangal i, kema na maadras aw tu pakurenanganay emadras. salaw semangal aw sagar kanantu kakuwayanan dra Pinuyumayan.

na trau na kiadras i, a yawan lra, a tinutaudrung lra, a kemakedreng lra i, marisan tu pauwayan. amau tu kinapadrangal menau. amau tu labang peniya kema an kemianger na maadras. aw tu kirungetraw peniya na trau. amawna, na trau na kiadras i, ulraya tu puwatrepa kanantu kinatengadrawan kiadras. idru i, kemalrawalrawa ta dratu anger dra trau. tu paretelunay temaputapul emadras. aw an mudare i, tu ngangarayaw dra bulabulayan patakilr dra dinalreu. na trau na abaal i, tu semangamangalan i, tu pakirebay dar putrepa tu kinatengadrawan.

asuwa driya. a Pinuyumayan i, mutungaingai dratu murekesan, dratu makeseran. an mauka melikapa na yawan kana dradrekadrekalr i, tu aluwaw dratu bangesaran kana drekalr. driyama, salaw kemapadrangal kemiyaanger dratu aadrasan pakasemangal dra trau. salaw kasagasagar aw bulay tu kakuwayanan na emadras.

【南王卑南語】 高中學生組 編號 2 號  
抬轎

抬轎是卑南族的傳統文化。部落的祭儀或是歡慶進行中不會去抬轎，結束才會抬轎使客人歡愉。有幸被抬的人必是受人敬重的人。

部落裡有重要大事才會抬轎，有一定的規矩。婚宴時宴請親朋好友及鄰居，結束後客人散去，親家及家族留下來，大家圍圈，手拉象徵團結的布條跳舞。圓圈中央放椅子，抬新人親家及其親家的人。參加喜宴的人想體驗也可以。

被抬者都會被抬轎的人視為尊貴的人，被抬轎者就隨其心意回饋抬轎的人。抬轎的人把被抬者往上抛舉三次後，一旁的姑娘會遞上美酒釀。

從前，當頭目巡視部落時，都會被部落的青壯年人抬著，所以抬轎是被視為尊貴、優美的文化。